



knfbReader Mobile
und
kReader Mobile

Installationsanleitung

Copyright © 2008
K-NFB Reading Technology, Inc.
www.knfbReader.eu

Alle Rechte vorbehalten.
Andere Betriebsnamen und Produkte sind Handelsmarken oder Schutzmarken ihrer
jeweiligen Betriebe.

RL121708/S1
Übersetzung durch Sensotec NV/SA

INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR DEN MOBILE READER.

Bemerkung: Wenn Sie ein Telefon gekauft haben, auf dem der Mobile Reader schon installiert war, brauchen Sie keinen der unterstehenden Schritte auszuführen. Dieses Dokument beschreibt die Installation der Mobile Reader Software auf einem Telefon, die Konfiguration des Telefons, sowie die Registrierung und Aktivierung der Mobile Reader Software.

Die neueste Software sowie Anweisungen und Information finden Sie immer auf www.knfbReader.eu.

1. ÜBERISCHT DER INSTALLATION DES MOBILE READERS.

Um Ihre Installation des Mobile Readers zu vollenden, brauchen Sie folgende Sachen:

- Ein funktionierendes Nokia N82 Telefon (oder ein anderes anerkanntes Modell).
- Einen Computer mit Internetzugang für die Produktaktivierung des Mobile Readers.
- Das beim Telefon mitgelieferte USB-Kabel, das Ihr Telefon mit dem PC verbindet.
- Das Produkt Mobile Reader, einschließlich der Packung und ihres ganzen Inhalts.

Die Installation Ihres Mobile Readers umfasst folgende Schritte:

- Die Konfiguration des Kamera-Telefons.
- Die Herstellung einer Verbindung zwischen Telefon und PC, um die Mobile Reader Software zu installieren.
- Die Installation der Mobile Reader Software.
- Die Aktivierung des Mobile Readers anhand der Website.

2. DIE KONFIGURATION DES KAMERA-TELEFONS.

Diese Systemeinstellungen gelten spezifisch für den Typ N82.

Bemerkung: es ist erforderlich, die Zeit (auf einige Minuten genau), die Zeitzone und das Datum genau einzustellen.

Gehen Sie zu Kapitel 2.2., wenn Ihr Telefon schon vorher eingeschaltet und gebraucht wurde.

2.2 ANWEISUNGEN FÜR EIN NAGELNEUES TELEFON.

1. Installieren Sie die Batterie nach der Nokia-Benutzeranleitung.
2. Schalten Sie das Telefon ein.
3. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Telefon, um die Zeit, das Datum und die Zeitzone einzustellen.

2.3 ZUSÄTZLICHE KONFIGURATIONEN

2.3.1. Wichtige Tasten für die Konfiguration des Telefons (siehe 4.1. in der Benutzeranleitung)

Die Ein/Aus-Taste ist die Taste die sich in der Mitte des oberen Teils des Telefons befindet, über das Schirm. Um das Telefon ein- oder auszuschalten, drücken und halten Sie diese Taste während etwa 2 Sekunden.

Die "linke Auswahltaste" ist der übere Teil der großen, flachen, viereckigen Taste auf der linken Seite der zentralen Kipptaste.

Die "Menütaste" ist der untere Teil der großen, flachen, viereckigen Taste, auf der linken Seite der zentralen Kipptaste.

Die "rechte Auswahltaste" ist der obere Teil der großen, flachen, viereckigen Taste auf der rechten Seite der zentralen Kipptaste.

2.3.2. Wichtige Schritte um Ihr Telefon zu konfigurieren:

1. Erforderlich: Versichern Sie sich, dass die Zeit genau eingestellt wurde.
Gehen Sie zu Menü > System > Einstell. > Allgemein > Datum und Zeit.
 - stellen Sie die Zeit ein.
 - stellen Sie die Zeitzone ein.
 - stellen Sie das Datum ein.
2. Empfehlenswert: Schalten Sie die Tastaturverriegelung aus.
Bemerkung: Die Tastatur lässt sich nicht verriegeln, während die Mobile Reader Software läuft. Es ist zu empfehlen, die Tastaturverriegelung auszuschalten, weil das N82-Telefon die Tasten nach 30 Sekunden standardmäßig verriegelt. Es gibt kein hörbares Indiz, dass die Tasten verriegelt sind, es sei denn, es wurde Bildschirmlesesoftware installiert.
Um die Tastaturverriegelung auszuschalten:
Gehen Sie zu Menü > System > Einstell. > Allgemein > Sicherheit > Telefon und SIM-Karte > Zeit bis Telefonsperre: Keine.
Die Tasten können durch Handbetätigung verriegelt werden, indem Sie auf die linke Auswahltaste drücken, gefolgt durch die Sterntaste.
3. Empfehlenswert: Stellen Sie das Zeitlimit für die Ausschaltung des Schirms auf das Maximum ein und schalten Sie die automatische Drehung des Displays aus.
Gehen Sie zu Menü > System > Einstell. > Allgemein > Personalisieren > Display:
 - Drücken Sie auf Bildschirmanz. drehen. Benützen Sie die Pfeiltaste 'unten' um die automatische Drehung des Displays auszuschalten. Drücken Sie auf die linke Wahltaste um Ihre Wahl zu bestätigen.

- Benützen Sie die Pfeiltaste 'unten' um den Energiesparmodus einzuschalten. Verwenden Sie die rechte Pfeiltaste, um das Zeitlimit auf das Maximum einzustellen.
- Benützen Sie die Pfeiltaste 'unten' um die Beleuchtungsdauer zu beschränken. Verwenden Sie die rechte Pfeiltaste, um das Zeitlimit auf das Maximum einzustellen.

4. Empfehlenswert: Stellen Sie das Menüansicht in Listenmodus ein statt in Rastermodus.

Gehen Sie zu Menü > System > Einstell. > Allgemein > Personalisieren > Themen > Menüansicht > Liste

5. Die beim Mobile Reader mitgelieferten Polarisatoren sind optische polarisierende Filter, die die Spiegelung an reflektierenden Flächen, wie glänzendem Papier, unterdrücken. Die Spiegelung des Kamerablitzlichts kann den Text verwischen und ihn unlesbar machen. Zum besten Ergebnis ist es sehr empfehlenswert, die Polarisatoren zu installieren.

Machen Sie den im Readerpaket mitgelieferten Umschlag mit der Aufschrift "Polarisatoren" ausfindig.

6. Folgen Sie den Anweisungen aus dem Polarisator-Umschlag, um die Polarisatoren zu installieren (Sie sind auch auf der Software-CD abrufbar).

3. DIE HERSTELLUNG EINER VERBINDUNG ZWISCHEN TELEFON UND PC.

Damit die Mobile Reader Software von der CD (oder nach Herunterladung) auf das Telefon installiert werden kann, muss der PC mit dem Nokia Telefon kommunizieren können. Nokia liefert kostenlos Kommunikationssoftware für seine Telefone. Sie brauchen diesen Schritt nur einmal auszuführen für jeden PC, den Sie benutzen werden.

1. Die Software für die Nokia NSeries PC Suite wird beim Telefon mitgeliefert. Sie kann hier auch heruntergeladen werden:

http://www.nseries.com/index.html#l=support_downloads_nseriespcsuite_download

Wenn Sie die Nokia NSeries PC Suite in anderen Sprachen erhalten möchten, gehen Sie zur Nokia-Site ihres Landes und wählen Sie die Verknüpfung "Service und Software", gefolgt durch "Software".

Es gibt auch eine für Blinde zugängliche Version. Gehen Sie zu www.blindsea.com und folgen Sie den Links: "Mobile Corner" > 3rd Edition 3rd-Party Software > Nokia PC Suite.

2. Installieren Sie die Nokia NSeries PC Suite entsprechend den Anweisungen auf ihrem PC.
3. Verbinden Sie das Telefon mit dem PC mithilfe des USB-Kabels.
4. Auf dem Telefon werden verschiedene Verbindungsmöglichkeiten erscheinen. Wählen Sie "PC Suite". Innerhalb einiger Sekunden wird der PC einen Ton zur

Angabe einer erfolgreichen Verbindung abgeben.

Bemerkung: Wenn Sie PC Suite für die Installation der Mobile Reader Software verwenden, ist es nicht notwendig zu "synchronisieren".

4. DIE INSTALLATION DER MOBILE READER SOFTWARE

1. Falls Sie Version 5.2. oder eine frühere Version des Mobile Readers auf Ihrem Telefon haben, müssen Sie diese Version erst löschen.
Um den Reader zu entfernen, gehen Sie zu Menü > Programme > Progr.-Man. > Reader > Optionen > Entfernen.
Sie müssen die Software neu aktivieren, wie hierunter beschrieben.
2. Legen Sie das Mobile Reader Software CD-ROM in Ihren Computer ein (oder laden Sie die Installationsdateien herunter: www.knfbReader.eu).
3. Tragen Sie die Seriennummer ein.
4. Installieren Sie zunächst die ausführbare Datei des KNFB Mobile Readers.
Folgen Sie den Anweisungen auf dem Computerschirm; An einem gewissen Moment werden Sie zur Fortsetzung der Installation auf den Telefonschirm verwiesen. Bemerkung: Es ist möglich, dass Sie die Wahl haben, auf dem Telefonspeicher oder auf der Speicherkarte zu installieren. Für schnellere Leistung ist es empfehlenswert, auf dem Telefonspeicher zu installieren. Wenn Sie aber mehr als drei Sprachen installieren, sollen Sie alles auf der Speicherkarte installieren.
5. Installieren Sie das Sprachpaket.
Installieren Sie das Sprachpaket für Ihre Benutzersprache. Dieses Sprachpaket muss für die gleiche Sprache sein als die Benutzersprache wie sie in Ihrer Lizenz angegeben ist (und in Ihrer Seriennummer enkodiert ist). Sie müssen mindestens ein Sprachpaket installieren.
Für Niederländisch und belgisches Niederländisch ist es sehr wichtig, den Mobile Reader nicht zu starten bevor dieses Sprachpaket installiert wurde.
6. Installieren Sie jetzt weitere Sprachpaketen. Alle Sprachpaketen müssen installiert werden bevor Sie den Reader aktivieren. Es ist möglich, dass die Zahl der zu installierenden Sprachen für Ihre Lizenz beschränkt ist. Weitere Sprachen können nach der Aktivierung des Readers hinzugefügt werden. Diese Sprachen können aktiviert werden mithilfe von 'Ergänzungspaket aktivieren', wie beschrieben im Benutzerhandbuch.
7. Fügen Sie auf dem Hauptschirm des Telefons eine Verknüpfung zum Mobile Reader hinzu:
Gehen Sie zu Menü > System > Einstell. > Allgemein > Personalisieren > Standby-Modus > Schnellzugriffe > Linke Auswahl Taste. Suchen Sie Reader in der Applikationsliste.

8. Der Mobile Reader kann auch vom Menü aus gestartet werden:
Gehen Sie zu Menü > Programme > Reader.

5. AKTIVIERUNG DES MOBILE READERS

Beim ersten Gebrauch des Mobile Readers werden Sie gebeten, einige Entscheidungen und Auswähle zu treffen. Während dieses Prozesses können Sie zu jeder Zeit den Mobile Reader verlassen, ihn später neu starten und weitermachen. Wenn Sie das Produkt nicht aktivieren, wird der Mobile Reader zwar weiter funktionieren, jedoch mit beschränkter Funktionalität.

5.2 STARTEN SIE DEN AKTIVIERUNGSPROZESS: READER

Um den Mobile Reader zu aktivieren, führen Sie auf dem Mobile Reader folgende Schritte aus:

1. Starten Sie die Readeranwendung. Wenn Sie keine Verknüpfung hergestellt haben, gehen Sie zu Menü > Programme. Suchen Sie den Reader.
2. Produktauswahl: Sie werden eine Meldung hören, die Sie bittet, entweder das Produkt kReader (Nummer 1) or knfbReader (Nummer 3) zu wählen. Treffen Sie Ihre Wahl. Diese Wahl soll übereinstimmen mit dem Produkt, angegeben auf Ihrer Lizenz (Der Produkttyp ist in Ihrer Seriennummer enkodiert).
3. Lizenzabkommen: Sie werden eine Meldung hören, die Sie bittet, das Lizenzabkommen zu akzeptieren oder zu verweigern. Das Lizenzabkommen ist verfügbar in gedruckter Form, elektronisch auf dem CD-ROM, und auf dem Mobile Reader selbst in seiner Dokumentationsverwaltung. Sie sollen das Abkommen akzeptieren, indem Sie auf 1 drücken. Drücken Sie auf 3, um es zu verweigern.
4. Produktaktivierung: Der Mobile Reader bittet Sie, einen Aktivierungscode einzutragen, oder für weitere Information auf die untere Pfeiltaste zu drücken. Drücken Sie auf die untere Pfeiltaste.
5. Der Mobile Reader meldet, Sie sollen mit der Nummer, die er hervorzeigt und danach vorliest, Ihren Verteiler kontaktieren. Lassen Sie einfach den Mobile Reader zum nächsten Schritt weiterlaufen. Der Mobile Reader erwähnt auch, dass die rechte Pfeiltaste die Nummer wiederholen wird. Sie können diese Taste sooft wie notwendig eindrücken.

5.3 AKTIVIERUNGSPROZESS: WEBSITE

Gehen Sie zur Aktivierungs-und Registrierungswebsite des KNFB Mobile Readers, verfügbar auf www.knfbReader.eu. Registrierung ist kostenlos.

5.3.1. Ein neues Konto machen

1. Gehen Sie zur Website www.knfbReader.eu
2. Folgen Sie dem Link zu "My Reader" (Mein Reader)

3. Klicken Sie auf "New User?" (Neuer Benutzer?)
4. Registrieren Sie den Benutzer, indem Sie Ihren Namen und Ihre Kontaktdaten eintragen. Wenn Sie den Reader für jemand anderen aktivieren, tragen Sie dessen Namen oder Kontaktdaten ein.
5. Legen Sie einen Benutzernamen und ein Passwort für den Benutzer an.
6. Drücken Sie auf den Knopf "Register" (Registrieren)

5.3.2. Aktivierung.

1. Gehen Sie zur Website www.knfbReader.eu.
2. Folgen Sie dem Link zu "Software Activation" (Aktivierung der Software).
3. Zur Aktivierung brauchen Sie zwei Nummern
 - den Softwarecode (12 Stellen), der den Reader gerade ausgesprochen hat (sehen Sie 5.1).
 - die Seriennummer des Produktes (4 x 3 Buchstaben oder Zahlen), die sich auf der Außenseite der Packung befindet.
4. Tragen Sie die Seriennummer auf der Website unter "serial number" (Seriennummer) ein Diese Nummer besteht aus mindestens 12 Ziffern, möglich ergänzt mit 2 oder mehr Nummern oder Buchstaben. Drücken Sie auf den Knopf "Next" (Nächste Seite).
5. Optional: Hier können Sie die meist rezenten Installationsdateien herunterladen. Drücken Sie auf den Knopf "Next" (Nächste Seite).
6. Tragen Sie den Softwarecode ein, der den Reader gerade ausgesprochen hat.
7. Drücken Sie auf den Knopf "Finish" (Ende), um den Aktivierungscode zu erhalten.
8. Tragen Sie den Aktivierungscode auf dem Reader ein, indem Sie die numerische Tastatur verwenden, und drücken Sie danach auf # zum Akzeptieren.

Wichtige Bemerkung: Die Codes, die während des Aktivierungsprozesses mitgeteilt werden, sind nur für beschränkte Zeit gültig. Der Aktivierungsprozess (der in diesem Kapitel beschrieben wurde) soll völlig auf einmal erledigt werden.

6. FEHLERBEHEBUNG

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben den Reader erfolgreich installiert und aktiviert. Er ist fertig zum Lesen.

6.2 ÜBUNGSSEITE

Konsultieren Sie Kapitel 10 der Benutzeranleitung über die Verwendung der Übungsseite und lernen Sie den besten Abstand und die beste Stellung des Mobile Readers gegenüber einer standardisierten A4-Seite.

6.2.1. Der Reader sagt “keinen Text” oder liest schlecht.

- Wurden die rosa Plastik Schutzfolien nach der Installation von den Polarisatoren entfernt?
- Befindet sich der Reader etwa 30 cm von der Seite oder vom Text entfernt?
- Überprüfen Sie, dass die Polarisatoren einander unter einem Winkel von 90° zugeordnet sind.

7. WEITERE INFORMATION

Zusätzliche Hilfe und Information erhalten Sie:

- In der Dokumentationsverwaltung auf dem Reader selbst (Drücken Sie lange auf Taste 1)
- Auf der Audio Unterricht-CD
- Auf der Software CD unter der Form elektronischer Dateien
- Auf www.knfbReader.com
- Auf www.knfbReader.eu